

ST. PAUL'S MAGAZINE

FEBRERO 2010 · Nº 37

SUMARIO

Editorial
Tres pilares

Desde dirección
La nova estructura de departaments de St. Paul's

Infant School
New faces at St. Paul's

Educación primaria
Learning in the 21st century

Educación secundaria
En el nou curs 09-10

Bachillerato
Automotivación: del propósito a la voluntad

Departamento TIC
Seguimos andando

Orientación psicopedagógica
Quiénes somos

English department
External exams

Actividades deportivas
Educación física y valores

Desde cocina
Seguimos formándonos

Summer school
Fun in the sun



Editorial

Tres pilares



El compromiso de nuestra institución es desarrollar un proyecto profundamente humanista y humanizador, de amplia visión integradora que nos permita ayudar a formar personas, ofreciéndoles a la vez todos aquellos conocimientos necesarios para desarrollar una vida plena.

Y dentro de este marco, **el proyecto educativo de St Paul's se asienta en tres pilares:**

El aprendizaje lingüístico: alumnos trilingües en inglés, castellano y catalán; con un elevado nivel de francés. Las lenguas nos abren al mundo y a sus posibilidades. Avanzamos a buen ritmo hacia la consecución de nuestros objetivos, como atestigua el 100% de aprobados en el First Certificate, el 87 % en el Advanced o el 30%

de Proficiency conseguidos por la última promoción de 2º de Bachillerato.

La exigencia académica, dirigida a potenciar la competencia intelectual desde Educación Infantil hasta el Bachillerato y que ha de permitir a nuestros alumnos acceder a los estudios universitarios de su primera elección.

Nuestro mayor interés es conseguir que los alumnos sepan que estudiar es comprender y enriquecerse, extrapolar lo aprendido y aplicar sus conocimientos y habilidades en nuevos contextos; que el colegio es el lugar donde conocer a fondo las cosas abriéndose a nuevas perspectivas y donde los nuevos elementos de la Tecnología de la Información y la Comunica-

ción (TIC) son vividos como instrumentos cohesionadores e impulsores de las competencias básicas de la sociedad del futuro.

Y el tercer pilar, **la formación integral de la persona,** basada en el respeto, la dignidad y la solidaridad y en el desarrollo del carácter y del comportamiento ético. La actuación del centro ha de permitir desarrollar todos los valores necesarios para una vida plena en todos los sentidos: inteligencia emocional, ética del comportamiento, autonomía, perseverancia y responsabilidad hacia uno mismo y hacia los demás.

Es fundamental un entorno donde se combinen la calidad con la calidez y una exigencia académica de máximo nivel en las diferentes áreas impartidas, acompañando a cada alumno hasta el límite de sus capacidades, estableciendo expectativas altas y dando apoyo individual cuando se necesite.

Tres pilares que nos permiten fortalecer los cimientos personales: unos valores y una personalidad equilibrados, fuertes y resistentes ante los retos de la vida. Cimientos sobre los que construir un amplio campo de conocimientos, habilidades y competencias que se transmiten en tres lenguas y que abren un inmenso abanico de oportunidades a nuestros alumnos.

Ésta es nuestra misión y nuestro compromiso. Después, cada uno debe recorrer su camino.

Patricia Carranza
Directora

desde dirección

La nova estructura de Departaments de St. Paul's 2009-10 i els seus responsables

L'únic element estable en la societat actual és el canvi. Novament ens trobem davant d'aquesta afirmació que ja pocs qüestionen. I el canvi comporta necessitat d'adaptació. Els continguts evolucionen més ràpidament que abans, les programacions s'han d'adaptar a les noves necessitats, les noves lleis, les noves tecnologies i a les característiques dels alumnes actuals. Els models organitzatius, en conseqüència, també han d'evolucionar.

L'estructura pedagògica del centre ha estat organitzada en els darrers quinze anys per l'agrupació de matèries i persones en Departaments. Dins d'aquests s'hi reunien professors i especialistes de les mateixes assignatures de diferents etapes sota la direcció d'un Cap. Aquest sistema adient i eficaç durant molts anys ja ha fet el seu recorregut i cal adaptar-lo.

Aquest curs, l'escola ha implantat un nou model pels departaments. Els nous Caps de Departament de secció passen a dependre jeràrquicament dels Coordinadors. D'aquesta manera, cada etapa configura el seu equip de treball orientat a la innovació i a l'excel·lència pedagògiques.

Els objectius dels nous departaments són:

- Assegurar els nostres nivells de qualitat i garantir el màxim nivell acadèmic en l'àrea de coneixement corresponent.
- Unificar els criteris d'avaluació, proposar llibres de text i material escolar.
- Coordinar la transició entre els diferents cursos i etapes.
- Marcar noves fites relacionades amb la implicació de les TIC en l'aprenentatge.
- Potenciar les competències bàsiques dels alumnes, revisar i avaluar els resultats acadèmics de cada àrea.

Cada Cap de Departament fixarà els seus objectius anuals d'acord amb el seu Coordinador d'Etapa i presentarà una memòria anual en què s'avaluaran els resultats.

Us presentem, a continuació, els responsables dels Departaments d'Infantil-Primària d'una banda i d'Eso-Batxillerat de l'altra. A tots els desitgem molta sort i els instem a continuar treballant amb iniciativa, creativitat, responsabilitat i en equip.

Infantil	Inglés	Lenguas	TIC	Mat. + Sci.		
	Claire Neely	Montserrat Colomer	Hannah Craker	Maureen Kane		
Primaria	Inglés	Lenguas		Matemáticas.	Humanidades	Science
	Mark Paterson	Lourdes Bofill		Silvia Piquet	Raul Salmerón	Martin Taylor
ESO + BTX	Inglés	Lenguas		TIC	Matemáticas	Humanidades
	Pam Murphy	Rogelio Villellas	Joan Casals	Elena Virseda	Frank Jiménez	Gloria Lopez-Barrena

Montse Soler
Subdirectora

*d*esde direcció

El Pla d'Emergència.

En els darrers anys a St. Paul's hem anat fent un seguit d'accions per tal de millorar el nostre Pla d'Emergència.

Aquest és l'instrument de què ens dotem per tal de fer front a possibles emergències que es puguin donar a l'escola: incendis, amenaces de bomba o necessitats de confinament. És l'eina que ens ha de permetre gestionar situacions complicades de manera racional i planificada, evitar la improvisació i el desconcert.

El primer que fa el pla és **establir el conjunt de mesures preventives** que hem de prendre per evitar les situacions de risc. És la idea que "més val prevenir que curar". Com a exemples de mesures adoptades tenim: el canvi de la instal·lació elèctrica de l'edifici 1, l'eliminació de càrregues de foc innecessàries, la millora de les alarmes de detecció d'incendis i el manteniment sistemàtic de totes les instal·lacions elèctriques i de gas del centre.

En segon lloc, el pla **ordena tot el que són els nostres sistemes de detecció i extinció d'incendis**. Detallem les alarmes instal·lades, els extintors, les boques d'incendi equipades i les portes tallafoc. Adequem la dotació de mitjans d'extinció a les necessitats dels edificis, en planifiquem el manteniment anual i els tenim operatius per fer front a qualsevol contingència.

La tercera cosa que fem és **establir les rutes d'evacuació**. Rutes pensades perquè el temps de sortida

de les diferents aules sigui mínim, evitant els colls d'ampolla i seguint camins adients per a cada nivell, la seva edat i les seves possibilitats motrius.

En quart lloc **s'estableix un organigrama que assigna funcions i responsabilitats** als diferents membres del personal. Tenim responsables per edifici, responsables d'obrir portes de pas, responsables de l'extinció, responsables de les primeres cures, ... Cada membre de l'escola sap quina és la seva funció davant una possible emergència.

Finalment hem establert **l'execució de dos simulacres l'any**, element clau per passar d'un pla escrit de 80 pàgines a una eina operativa que impliqui realment tot el personal i els alumnes de l'escola. Els simulacres permeten automatitzar accions i establir una "cultura en cas d'emergència" que ha permès als nostres alumnes saber com cal comportar-se davant d'aquestes situacions, tant a dins com a fora de l'escola. Alhora, són una gran oportunitat per detectar errors i corregir-los. Els simulacres es planifiquen com un sistema de millora continuada.

Així doncs el nostre pla d'emergència comença establint un conjunt

de mesures preventives, després vetlla perquè tots els sistemes de detecció i extinció d'incendis estiguin correctament dimensionats i mantinguts, estableix les millors rutes d'evacuació per minimitzar els temps de sortida dels diferents espais, assigna funcions i responsabilitats al personal de l'escola per tal que tothom sàpiga com comportar-se davant l'emergència i, finalment, utilitza els dos simulacres anuals com a eina de millora contínua.

En resum, un intent responsable de vetllar per a la seguretat de tots.



Simulacre octubre 2009

David Gabaldon
Subdirector

i nfant school

Infant School Special Days and Celebrations ...

Miriam Moss Visit

Miriam Moss is a popular English author of young children's story books. Some of her more well-known books include, *Scratch Scratch*, *I Forgot To Say I Love You* and *Bedtime Billy Bear*. On the 22nd of September she travelled from England to Barcelona to visit the younger children of St. Paul's and read them some of her stories. The children from P4 to Second Grade very much enjoyed the storytelling sessions and later had the opportunity to purchase a book that was then personally signed by Miriam. This session was organized by the English department as part of our Visiting Authors program.



Halloween

The children of the Infant Section had a wonderful time celebrating Halloween this year on Friday the 30th of October. Prior to the actual celebration, the children enjoyed learning new Halloween related vocabulary and songs. They also made different arts and crafts activities including witches' hats, pumpkins and spiders. Halloween day was filled with fun activities and games. The children particularly enjoyed casting magical spells, flying on imaginary broomsticks like witches and of course enjoying some delicious jelly worms!

Santa Cecilia

To celebrate Santa Cecilia this year, the children of the Infant Section participated in an interactive musical story, *Un Viatge ple de Cançons*, with music teacher, Lourdes Rovira. Previous to the celebration, the children learned some of the different songs that accompanied the story as well as spending time talking about the cultural traditions of Santa Cecilia.



Can Planas Excursion

Unfortunately, due to windy and rainy weather conditions, the children of the Infant Section were not able to go to Can Planas in October to celebrate La Castañada. Instead, the excursion was rearranged for November so that the children would still be able to enjoy a fun day out in the countryside of El Montseny. We enjoyed the traditional Autumn landscape and the children loved exploring the woods, learning about the different types of trees and their fruits, collecting and eating chestnuts, a picnic lunch, visiting with the animals at Can Planas and of course running free in the open air ...

Without a doubt, a fabulous day was had by all!

infant school

Welcome new infant school staff



Caroline Thompson joins us this year as our Kinder Teaching Assistant. She is originally from Surrey, England but has been living and working in Barcelona for 2 years. While at University in England, Caroline studied Spanish for a year in Castellón de la Plana as an Erasmus student. She later spent a year working at the Spanish Embassy in London as a secretary for diplomats. It was her desire to utilize her language capabilities that originally drew her to Barcelona.

Before starting at St. Pauls, Caroline was working as an English Language Teaching Assistant in different public schools in Barcelona. Whilst she thoroughly enjoyed the experience she gained working in the public school system, Caroline is delighted to be at St. Pauls and has found everyone to be really friendly!



We could not be more pleased that **Joe Garrity** has joined our Infant School team as one of the Prep teachers. Joe had previously lived and worked in Barcelona but returned to England to continue his studies and become specialized to work specifically in Early Childhood Education. At the culmination of his studies, Joe remained in England and worked as a teacher with children ranging from 4-6 years of age.

Whilst Joe and his new wife enjoyed being back in England, they had always intended to come back to Barcelona to live permanently as they really appreciate the lifestyle and missed the sunny weather.

We are especially pleased that Joe is working in the Infant School as we truly believe in the importance of offering children diverse role models and teacher experiences. The fact that Joe is male offers a positive role model for both boys and girls. In the Infant School, we always stress non-sexist behaviour, attitudes and choices of play. We are thrilled that the composition of our workforce mirrors some of these basic core principles.



Laura Cantle is the newest addition to our Nursery team! She is working as a Teaching Assistant and spends time with all of the Nursery children throughout the day both in the classroom and in the playground. Laura is particularly interested in working with young children and dedicates some of her free time doing volunteer work in the Casal dels Infants del Raval.

Laura is originally from Nottingham, England but has been living and working in Spain for almost 4 years. Previous to St. Pauls, Laura was working at language academies and travelled all over Barcelona imparting English language classes in different companies as well as schools. She is pleased to be at St. Paul's where she can spend the whole day in the same place!



*I*n the Infant School one of our greatest joys is welcoming our new Nursery students and helping them in their adaptation to "life at St. Pauls!" Although the first few months can be challenging for some children, a successful adaptation process paves the way for a positive schooling experience, important social and emotional development and the potential to enjoy great academic interest and success.

We are so pleased that all of the Nursery children have made such a positive adaptation to school this year. The first term can sometimes be difficult with so many changes and new routines but we are thrilled to see the children participating so well in the different areas of the Nursery programme. Particularly this year, the children seem to be enjoying all of the creative arts and crafts projects and experimenting with different types of paint! They have also enjoyed learning new English songs and rhymes as well as listening to stories.

During the second and third term the Nursery programme **changes slightly to build on the increased autonomy and self-confidence of the children**. For example, the children will begin to participate in workshops. This is when the children from the 3 classes are mixed together to work on different manual projects, participate in oral activities (such as storytelling, theatre, etc.) and enjoy social interaction with different friends in unstructured free-play. By mixing the children

from the 3 classes, it gives them an opportunity to experience new social dynamics and get to know other children and teachers from the different Nursery groups.

The Nursery children will also start to work on the digital whiteboards as well as participate in a variety of other technology-related activities. The children really enjoy working on the whiteboards as they offer fun games and activities which bring a totally different level of interactivity to the classroom.

With the first term successfully completed, the Nursery children are well on their way to further developing their language skills! Their English language comprehension is now quite good and they are more able to participate in a meaningful way in the different oral activities. The children will continue to work on their comprehension but also will start to feel more comfortable and confident expressing themselves using the vocabulary and expressions they have learned thus far.

Congratulations to all of our newest St. Paul's students on their fantastic adaptation to school! We look forward to all of the children's continued development throughout the rest of the year and are confident they will continue to enjoy the different aspects of the Nursery programme and all of the fun and exciting activities and experiences that lie ahead ...

Claire Neely
Infant School Coordinator

New Faces At St. Paul's



Educación primaria

¡Bienvenidos!...¡Todos a sus puestos!

Después de muchos años como tutora en C. Inicial, Angelina da Silva ha intercambiado el trabajo con Angelina Foord quien durante algunos años ha sido English supporter en Primaria. ¡Bienvenidas a esta nueva etapa! Gracias por vuestra dedicación.

Margaret Beswick, que nos ha abandonado por jubilación, ha sido sustituida por Glenis Knapman (conocida por todos ustedes) quien ha vuelto con gran ilusión al C. Inicial. ¡Gracias, Glenis, por tu buen hacer y dedicación!

Welcome, Aaron! Aunque empezar el camino siempre es difícil, el trabajo y dedicación que demuestras con tus alumnos seguro que harán que este sea cada vez más fácil. Gracias por tu entusiasmo y buen hacer.

También desde aquí quiero agradecer a todo el personal de Primaria que año tras año, con su trabajo, logran que nuestros alumnos aprendan a ser mejores.

Animal Talks



The children in third grade prepared a talk about animals at home. They did lots of research and made posters of animals to bring in to show their classmates. The children were a bit nervous but they really enjoyed delivering their talks and listening to the others. They did a great job and we all learnt a lot about animals!

Science Excursion



In connection with our celebration of the year of Biodiversity, 6th grade went to the CosmoCaixa on a Science excursion. We watched a play about Charles Darwin and his theory of natural selection, and we also explored the flooded forest and had fun experimenting with the exhibits in the main part of the museum.

Prehistoric Houses



Year 5 have been learning about The Stone Age. They have made some houses using twigs and felt.

Patio



Los niños de 1º a 5º este trimestre han realizado las figuras del belén, como cada año, y han puesto de nuevo el huerto en funcionamiento después del descanso del verano.

Els deures i la responsabilitat o la responsabilitat dels deures

Us animo a llegir algunes reflexions després de fer una ullada a algunes notícies sobre ensenyament.

Quina és la nostra responsabilitat com a pares respecte als nostres fills?:

- Fer tot allò perquè ells es desenvolupin com a persones tant emocionalment com intel·lectualment.

I quina és la responsabilitat dels nostres fills?:

- Desenvolupar-se com a persones tant intel·lectualment com emocional.

I aquesta també és la funció primordial de l'escola respecte als nostres alumnes.

Tots tenim una responsabilitat que hem de complir!

Els vostres fills, alumnes nostres, tenen l'obligació de treballar per poder formar-se i instruir-se.

I nosaltres, com a adults, amb el diàleg i donant-los pautes, hem de pos-

Això és el que els hem d'exigir dia rere dia:

- Tenen les obligacions diàries de l'estudi i els deures.
- Han d'apuntar a l'agenda la seva feina.
- Han de portar a l'escola el que necessiten per poder desenvolupar la seva feina: els llibres, l'uniforme o els estris necessaris per a cada activitat i, sobretot, els deures (obligació) que tenen per a cada assignatura.

sibilitat que es responsabilitzin de la seva feina i que a poc a poc creixin contents amb ells mateixos i amb moltes ganes d'aprendre.

Per poder seguir un camí, hem de veure les voreres per no caure. Ells, per no caure, han de saber on són les voreres (límits).

Nosaltres, pares i educadors, tenim l'obligació de posar aquests límits perquè no es perdin per aquest camí que és la vida.

Limitar és ajudar els nostres fills a ser feliços. Ànim, que la tasca és dura!

Dolors Carbonell
Coordinadora de Primària

Un poquito más...

Limitar a nuestros hijos es un acto de amor.

Es decirles que nos importan, que no les abandonamos en sus reacciones caprichosas e infantiles, que les enseñamos a controlarse, que les ayudamos a responsabilizarse y que les instamos a crecer.

Un niño que va aprendiendo a frustrarse y va acotando su egocentrismo puede liberarse de las preocupaciones y miedos propios de la infancia y va sintiéndose cada vez más seguro y tranquilo para constituirse como sujeto capaz de pensar en los demás y de interesarse por el mundo que le rodea.

Pero limitar a nuestros hijos es también un acto de generosidad.

Es permitir que crezcan, posibilitar que se equivoquen, tener paciencia para que hagan las cosas por sí mismos, soportar que lloren cuando les castigamos o reñimos, obligarles a hacer todo aquello que no les apetece, no darles todo lo que nos piden, impedir que sean los reyes de la casa, favorecer que confíen en otras personas y, muy especialmente, enseñarles a que nos vayan dejando de necesitar.

El camino es largo y difícil y no sólo por la resistencia de ellos a ir asumiendo responsabilidades, como bien dice Dolors en estas páginas, sino también por nuestra propia dificultad para dejarles crecer.

Maribel Lobato D.O.P. Primaria



Learning in the 21st Century



Learning nowadays certainly seems so much more enjoyable than when I was at school; computers, internet and now interactive whiteboards make learning so much more visual and dynamic. Last year in Primary we saw the introduction of interactive whiteboards in 5^o and 6^o, this year we are lucky enough to now have all year groups using the Smartboards on a daily basis.



We are teaching our first generation of 'Digital Natives'; children who are growing up entirely in a digital age, their daily lives surrounded by technology. They are children who have the innate skills to deal with these technologies. For us as teachers and parents, we are the 'Digital Immigrants', most of us having known a life where learning meant books and blackboards and playing was with a ball or our imaginary friends. Nowadays, it is not unusual for our children to battle against aliens on the DS whilst listening to their iPod, texting on their mobile and all whilst chatting with their friends on Messenger, oh yes, and doing their homework at the same time.



Keeping up with these emerging technologies and in turn with our children's skills can be quite a struggle for us 'Digital Immigrants'. For the teachers in the Primary and Infant Departments, this has meant learning new skills too. We all, teachers, parents and children, see the benefits and importance that technology has given us and the possibilities that still await us. Keeping up with this dynamic learning environment is a challenge which is why we are constantly searching for ways of introducing technology into our lessons.

In ICT Primary we focus our learning on the necessities: from typing & keyboard skills to word-processing, multimedia presentations to spreadsheets and more recently emailing using Web 2.0 tools. The plan is to further our use of these fantastic new tools and start to create and collaborate on web projects with other schools around the world.

In the meantime, as teachers and learners, we ask you, the parents, to help us in keeping our children safe when using these technologies outside school. Here, at school, we endeavour to create a safe learning environment. We learn the importance of E-safety: what do we need to do when faced with a 'cyber' situation we feel uncomfortable with? We need to be aware not only of the benefits that the World Wide Web has to offer but also of the potential dangers facing our children. So once again we will be offering the parents the chance to learn more about the possible dangers on the internet and the ways in which we can help our children to surf the net safely when the Mossos d'Esquadra visit us to talk to us about internet safety.

TIPS FOR SAFER USE OF THE INTERNET AT HOME

- Know which websites your children are visiting and help them find the "report abuse" and "block sender" options and perhaps install a filter on your child's computer.
- Make sure your child "acts thoughtfully" online, and understands that images and messages posted online stay there.
- Tell your child not to reply to unpleasant messages and to keep any evidence.
- Tell children never to give out personal details and to protect internet passwords.
- Anyone who is being bullied or who feels threatened should tell an adult they trust.

Hannah Craker
Head of ICT for Primary

Educació secundària

En el nou curs 09-10

Estrenem un altre curs com sempre amb molta il·lusió i bons propòsits.

Les salutacions, cares alegres, rialles i converses encreuades, omplen el pati a primera hora, moment entranable de retrobament després de les vacances d'estiu.

Cada curs i cada persona viu la novetat a la seva manera.

Els de 1r engeguen sentint-se grans i expectants d'allò que els han estat explicant que es trobarien a l'ESO. Algunes cares noves en el grup que, amb l'uniforme posat, aviat queden críptiques entre la resta dels companys. El tarannà hospitalari de la gran família St. Paul's acull i aixopluga aquests 9 nois i noies nouvinguts a l'ESO, i no necessiten massa temps per adaptar-se al funcionament i tracte dels companys i del personal.

Continuem amb el projecte de les *Houses*, ressaltem i prenem com a exemple les figures de Gandhi, Mandela i Teresa de Calcuta, i proclamem els nous *Head of Houses* de 1r cicle d'ESO.

A l'edifici 4, on s'allotgen els més grans, el nou curs és novetat, sobretot, per als alumnes de 3r, que s'hi instal·len per primer cop i amb una perspectiva de 4 cursos.

Engagar la maquinària i mantenir-la en rodatge amb el màxim rendiment és l'objectiu del professorat. Els membres de l'equip docent som conscients de la nostra tasca d'ensenyants i de la necessitat de formació continuada per mantenir-nos al corrent de tots els materials i instruments que, dia a dia, van



apareixent. Entre d'altres, acollim les novetats que les TIC ens ofereixen per redissenyar estils de classes. Agraïm la presència de les pissarres digitals a les aules per fer entendre, de forma innovadora i dinàmica, alguns continguts i processos que, projectats i animats, en faciliten l'aprenentatge.

Tampoc no ens oblidem de la nostra obligació de vetllar, a més, per la formació personal de l'alumnat. Sabem que cal insistir i persistir en l'elaboració de capacitats i habilitats que permetin el creixement dels nois i noies com a persones autònomes i amb iniciativa personal, en persones que comprenguin la realitat pròpia i la realitat social en què viuen, i que es comportin com a

ciudadans solidaris i responsables amb el compliment dels seus drets i obligacions cíviques. En definitiva, el camí escolar on es troben ara els nois i noies ha d'abocar en la formació de persones amb competències per habitar en el món, i aquest és el resultat d'un mèrit conjunt entre la família i els docents.

Hortènsia Mallén
Coordinadora d'ESO



More Fun with Science! The New Science Club



Practical, experimental work has always been a favourite with St. Paul's students.

Therefore, following a suggestion by Julie Connolly, the Science Department decided to set up a Science Club during the lunchtime break for students from 5th grade through to 2^o ESO.

The response was overwhelming with over 90 students putting their names down within the first two days! The students were divided into year groups with 2^o ESO students currently meeting on Tuesdays and 6th grade students on Thursdays. After Christmas it will be the chance of 1^o ESO and 5th grade students.

The experiments that have been chosen are fun and very much hands-on by the students but always with a scientific purpose. The students seem to be really enjoying themselves. Among other things they have made crystals and lava lamps to take home, found out about acids and alkalis, prepared gases and heated various chemicals to see the changes that take place.

There is also a website for the club:

<http://sites.google.com/site/stpaulsscienceclub/home>

where the members can find out what experiments they are doing that week, see their photographs and also consult scientific websites and find out about famous scientists. Who knows, we might even have a budding Einstein or Newton amongst our pupils!

**Julie Connolly
Science Club Organizer**

Darwin i Biodiversitat

L'any 2009 ha estat declarat Any Darwin en commemoració del segon centenari del naixement de l'insigne científic i del cent cinquantè aniversari de la publicació de la seva obra cabdal 'L'origen de les espècies'.

A partir de les observacions durant els anys que va estar en el Beagle, conclou que la **variabilitat** de la descendència i la **selecció natural** són la base per entendre el procés de l'evolució i la diversitat biològica.

La difusió de la seva teoria va generar una gran revolució en la mentalitat d'una societat d'idees creacionistes i essencialment antropocèntrica, com ho era la de finals del segle XIX. Darwin aporta arguments del tot innovadors per

explicar l'evolució de les espècies, justificar l'existència de la gran diversitat d'organismes i instal·lar l'*Homo sapiens* en el mateix nivell que la resta dels organismes: és el producte d'una successió de canvis, conseqüència dels mateixos mecanismes de variació que la resta d'espècies.

A més de tenir en compte aquest fet, St. Paul's també es fa ressò de la declaració que del 2010 n'ha fet l'ONU: **Any Internacional de la Diversitat Biològica**, i el pren com a centre d'interès en tots els cursos de l'escola.

Ens mostrem sensibles per les denúncies sobre la pèrdua de la biodiversitat i les seves repercussions socials, econòmiques, ambientals i culturals.

Volem prendre consciència del que la BIODIVERSITAT significa com a:

- . resultat d'un procés històric de gran antiguitat,
- . garantia de benestar i equilibri en la biosfera,
- . gran capital natural que ha contribuït al desenvolupament de la nostra cultura i és un recurs per fer front a necessitats futures.

Per aquest motiu, tot un seguit d'activitats a l'escola giren al voltant de la figura de **Darwin** i del concepte de **biodiversitat**.

L'objectiu: comprometre'ns amb actuacions de preservació de l'entorn; és així com serem respectuosos amb nosaltres i amb el nostre futur.

**Hortènsia Mallén
Coordinadora d'ESO**

Los padres también enseñan

En el colegio contamos con padres que son excelentes profesionales en todos los campos.

Aprovechando este hecho, y gracias al ofrecimiento de M^o Isabel Pividori (profesora e investigadora en la Universidad

Autónoma de Barcelona, experta en sensores y biosensores, y madre de Alejandro Ávila de 3^o de primaria) nuestros alumnos de ciencias de Bachillerato han podido escuchar los fundamentos de la nanociencia y las nanotecnologías.

La nanociencia es el estudio de los fenómenos y manipulación de materiales a nanoescala, cuyas propiedades difieren considerablemente de las de mayor tamaño. Un nanómetro equivale a la millonésima parte de un milímetro.

Las nanotecnologías (NT) son el diseño, caracterización, producción y empleo de estructuras, dispositivos y sistemas que controlan su forma y tamaño a escala nanométrica (la escala de moléculas individuales). Manipulando la forma y el tamaño a esta escala, los científicos producen una gran variedad de aplicaciones que se benefician de las propiedades que este tamaño ofrece.

Las NT tendrán un gran impacto en la vida diaria de la población a medio plazo y ya están revolucionando diversas disciplinas científicas, como la medicina, la informática y la producción de energía.

Desde aquí, el departamento de ciencias del colegio quiere agradecer la iniciativa de esta madre y animar a otros padres a participar en la formación actualizada de nuestros alumnos, también en otros campos.

MUCHAS GRACIAS.



Finalists in the first international DNA in 3D contest

Students from the 3 ESO participated in the "1er concurso artístico del ADN" which was organized by the "Centre de Regulació de Genòmica (CRG)" in collaboration with the "Parc de Recerca Biomèdica" inspired by the International year of Darwin.

Of the three groups put forward by the school, the group made up of Tania Figueras, Claudia Trujillo and Macarena Ruíz was selected as the finalist for their project called "The recipe for DNA".

Congratulations!

See it here:

<http://pasteur.crg.es/>



Gloria López-Barrena
Jefe de Departamento de Ciencias

bachillerato

Resultados Académicos

Los resultados obtenidos por nuestros alumnos, antes de COU y ahora de 2º de bachillerato, nos permiten señalar el elevado nivel de la educación alcanzada en los últimos quince años.

Todos sabemos que no hay cursos iguales; sabemos que unos tienen más dificultades que otros, pero los datos son clarificadores y sirven como indicadores objetivos del grado de éxito logrado por todos y cada uno de nuestros alumnos.

Hablamos de 100% de alumnos aprobados en bachillerato cuando la media de Cataluña se mueve en torno al 55 %.

Diez de cada diez alumnos de St Paul's obtienen su título de Bachillerato Superior.

Diez de cada diez aprueban Selectividad.

Diez de cada diez planean su entrada en las mejores universidades.

El claustro de Profesores del centro tuvo la ocasión de otorgar cuatro **Matrículas de honor** el curso pasado a cuatro alumnas que destacaron por su esfuerzo, espíritu de superación y alto rendimiento.

Felicitemos desde aquí a Eyla Monteagudo (Medicina); Laura Muntada (Arquitectura); Aurora Gil (medicina) y Laura Hernández (ADE; UPF) quienes obtuvieron una media de expediente de **9,4**.

Datos selectividad 08/09		
Conceptos	St. Paul's School	Media Catalana
Aprobados 2º Bachillerato	100,00%	75,40%
Presentados selectividad	100,00%	94,64%
Aprobados selectividad	100,00%	89,80%
Global	100,00%	64,08%

Matemáticas

Cuando nuestros alumnos llegan a Bachillerato deben haber asimilado conceptos y adquirido las técnicas necesarias para estudiar matemáticas y utilizar adecuadamente las herramientas básicas trabajadas hasta el momento.

Uno de los objetivos de los últimos cursos es proporcionar a los alumnos una formación matemática más amplia, equilibrando la importancia entre conceptos y procedimientos.

El avance en el aprendizaje de las matemáticas se basa siempre en lo anteriormente aprendido. Por este motivo, parte de nuestra función como profesores de matemáticas es exigir que los alumnos sean capaces de sacar a la luz lo aprendido, que sepan repasar y que dediquen tiempo a la reflexión y al estudio de los problemas matemáticos. Si estos tres principios no se ponen en práctica, la comprensión y la ampliación de nuevos conceptos se hacen sumamente difíciles.

Si asumimos que las matemáticas son imprescindibles para el entendimiento y la profundización en otras asignaturas, tan importante es el dominio de los conceptos como la adquisición de destrezas. Aspectos, estos dos, fundamentales para pensar, razonar y analizar situaciones diversas; ya sea relacionadas con futuros estudios o con otros aspectos de su vida. Se trata, en definitiva, de poseer estrategias para hacer frente con éxito a cualquier problema.

Elena Virseda
Jefe de Departamento de
Matemáticas

Automotivación: del propósito a la voluntad

uando escribo estas palabras, nuestros alumnos de Bachillerato acaban de terminar la primera evaluación, y los alumnos de ESO la están comenzando. Creo que es buena época, por tanto, para esta reflexión.

La automotivación es una de las características más importantes de la inteligencia emocional. Consiste en la capacidad de motivarse por uno mismo sin tener que esperar a que estímulos externos nos pongan las pilas, ya que mientras los estímulos nos llegan de fuera, estar motivado es más fácil. El problema empieza cuando las fuerzas, las ganas y la voluntad tienen que partir de uno mismo. Se nota que nos falta práctica en esta disciplina.

Cuando recibimos las notas de la primera evaluación y vemos que no han sido todo lo buenas que nosotros querríamos, es cuando revisamos nuestro trabajo y nos hacemos nuevos propósitos, ya que reconocemos que no hemos hecho todo lo que deberíamos haber hecho. Un propósito suele ser una obligación que nos imponemos. Pero no nos gusta hacer nada por obligación, y menos aún si es por y para nosotros mismos. Ahí es donde se echa en falta la automotivación.

La capacidad de motivarnos tiene mucho que ver con nuestra auténtica voluntad. Pero ¿es lo mismo la voluntad que la intención? Muchos alumnos dicen, por ejemplo, que quieren conseguir una media que les permita llegar a la facultad de... Medicina (por citar una con una nota de corte elevada). Esa es su intención. Se han cargado de excelentes motivos para conseguirlo,

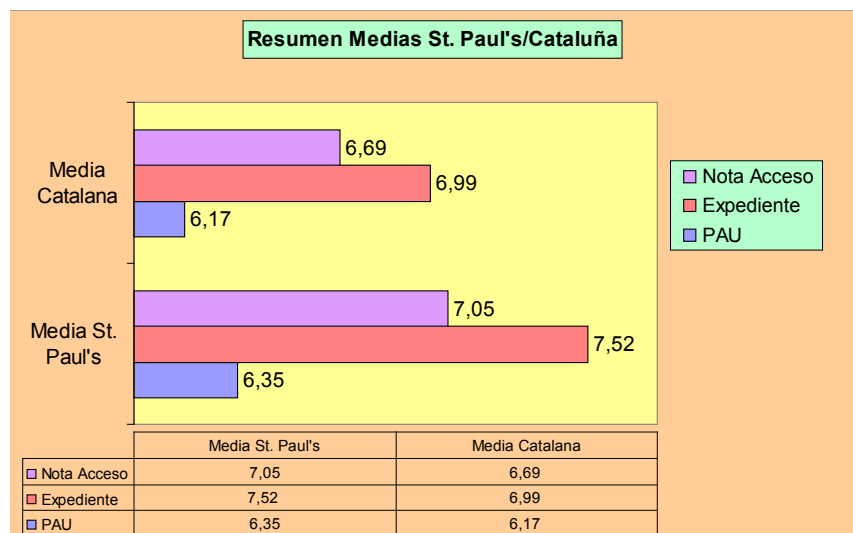
pero, al mismo tiempo, reconocen que no tienen suficiente fuerza de voluntad para dedicar diariamente un número adecuado de horas de estudio. Por tanto, voluntad e intención son cosas diferentes. Quizá sea útil distinguir entre aquello que hemos convertido en un deseo y aquello que en realidad estamos dispuestos o no a hacer.

En este proceso juega un papel importantísimo la capacidad de tolerar la ansiedad de la espera, de postergar la gratificación en lugar de responder al primer impulso. Hablamos de la capacidad de sobreponernos a la inmediatez e incapacidad de controlar los impulsos, muy propio de nuestra época. Esto cuesta más mientras circulen mensajes publicitarios del tipo "Lo quieres, lo tienes". Hace falta mucho autocontrol y tener muy claras nuestras motivaciones si queremos sobrevivir a la vorágine social, haya

más o menos crisis. Que la motivación venga de fuera es lo más fácil. En cambio, nos fortalecemos cuando somos capaces de motivarnos por nosotros mismos.

Automotivarse, como todo, es un aprendizaje. Y aprendemos entrenándonos. Y nada mejor para lograrlo que unas cuantas pequeñas frustraciones, para darnos cuenta de que podemos sobrevivir al ataque de nuestras compulsiones. La automotivación se ejercita cuando somos capaces de orientarnos hacia el logro, obteniendo como beneficio la satisfacción por el esfuerzo realizado, por la ilusión y el optimismo que hemos generado en la aventura de conquistar nuestros retos cotidianos. Cuando, en definitiva, fluimos con lo que hacemos.

Carlos Mínguez Fontanilla
Coordinador de Bachillerato



d

departamento TIC

Seguimos andando...



El domingo 29 de noviembre leí un reportaje en El Periódico cuyo titular resume perfectamente, a mi parecer, el trascendental momento en el que nos encontramos. Decía así: **“De enseñar nuevas tecnologías a enseñar con nuevas tecnologías”**.

Desde la década de los 80 del siglo pasado, los términos tecnología y educación han ido de la mano. Y eso es así porque la escuela no hace sino responder, no sin cierto retraso, a la evolución de la sociedad.

En un primer momento aparecieron tímidamente algunos ordenadores por la escuela. No dejaban de ser algo casi pintoresco, aunque rápidamente observamos que esos cachivaches tenían un gran potencial y empezamos a imaginar cómo podrían ayudarnos en nuestra cotidiana labor docente.

Las Administraciones tampoco tardaron (demasiado) en darse cuenta de dicho potencial y abogaron por la creación de unas aulas en las que se concentraran los ordenadores de los centros. Este modelo se vio reforzado con la popularización de Internet. Eran evidentes los beneficios de un lugar centralizado al cual llegaba la conexión, que permitía que los alumnos (cargándose de paciencia) pudiesen navegar y que además estaban bajo la supervisión directa del profesor de Informática (esa especie de gurú al que el resto de profesores mirábamos con una mezcla de envidia y temor).

El crecimiento exponencial de la información contenida en la red, así como el abaratamiento de los equipos y la mejora (relativa) de la conexión a Internet han cambiado de forma radical este maridaje tecnología y educación. Ahora, la mayoría de los ciudadanos –entre los que se cuentan nuestros alumnos dispone de un ordenador portátil, de una conexión de banda más o menos ancha y de una cantidad de información casi virtualmente imposible de cuantificar. El mundo laboral se ha dado inmediata cuenta de este hecho y ya no se concibe un modelo de trabajo sin estos recursos. Lo mismo, o casi, ocurre con las familias. Hasta la Administración ha tomado conciencia de esta realidad y desde la Generalitat de Catalunya se insta a la ciudadanía a obtener alguno de los certificados **ACTIC** “acreditació de competències en tecnologies de la informació i la comunicació”.

¿Y la escuela? Pues también está llegando, casi me atrevería a decir que en tromba, toda esta realidad. Primero fueron las pizarras digitales interactivas (PDI). Y ahora, cuando la inmensa mayoría de los centros aún no tienen una dotación completa de las mismas, ya está en boca de todo el mundo el proyecto **Escuela 2.0** y su homólogo en Cataluña, el proyecto **EduCAT1x1**. Los ejes centrales de este proyecto (que aunque tenga dos nombres, en realidad son uno solo) son dos: dotar a cada alumno, y obviamente a cada profesor, de un ordenador portátil; y la paulatina desaparición del libro de texto en formato papel en favor de lo que se viene en lla-

mar libro digital (si bien más que de libro deberíamos hablar de contenidos digitales). Actualmente, estos proyectos se encuentran en fase de pilotaje ya que todavía quedan muchos flecos por concretar: conectividad de los centros, quién financia los ordenadores, mantenimiento de los mismos y de las redes, cómo se concretarán estos contenidos digitales, cuál será el coste de los mismos, quién se hará cargo de estos costes, cuál tendrá que ser la formación de los profesores, quién se hará cargo de esta formación, qué nuevos modelos metodológicos implican estos proyectos... Nos encontramos, pues, en un momento de ebullición en el que todos los agentes sociales que intervienen en la educación de nuestros alumnos (Administración, editoriales, escuelas, familias) están debatiendo y tomando posiciones.

¿Y en nuestra escuela? En St. Paul's tenemos claro que no se trata de una carrera y que el ganador no necesariamente será el primero en tener de todo. El auténtico ganador será aquel centro que consiga un armonioso equilibrio entre la paulatina incorporación de los equipos y la implementación de las nuevas metodologías de enseñanza-aprendizaje. Quien suba a lo alto del podio será aquel centro que consiga formar a los ciudadanos que la sociedad demanda. Por esto, del titular con el que empezábamos estas líneas, nos quedamos con el verbo. Queremos **enseñar**, y **enseñar bien**.

Rogelio Villellas
Departamento TIC

Orientación psicopedagógica

el DOP: Quiénes somos



Mateo Mateu, Pedagogo y Coach de 3º ESO a 2º Bachillerato. **Rafel Bisquerra**, Psicopedagogo y Dr. en Educación Emocional. Intervención en Ed. Secundaria **Montse Victoria**, Psicóloga, Coordinadora del Departamento. Intervención en todas las etapas. **Maribel Lobato**, Pedagoga Terapeuta en Ed. Primaria. **Rosalía Pladellorens**, Pedagoga Terapeuta en Ed. Infantil. **Esther Pertusa**, Logopeda en Ed. Infantil y Primaria.

*E*l DOP en St. Paul's está integrado por psicólogos y pedagogos que tienen como objetivo optimizar el desarrollo intelectual, emocional y social del alumnado ofreciendo orientación profesional, apoyo en los procesos de enseñanza-aprendizaje, atención a la diversidad, prevención y desarrollo personal.

Las estrategias de intervención se basan en la aplicación de programas preventivos, de desarrollo y correctivos; asesoría y atención individualizada.

Las principales funciones de todos los miembros que integran el DOP consisten en el diseño y aplicación, tanto de forma individual como grupal, de estrategias para optimizar el desarrollo académico del alumnado; atención a la diversidad; apoyo pedagógico al equipo docente, en especial a los tutores y asesoramiento a las familias.

Resolución de conflictos

- **Parar:** no resolver el conflicto en un ambiente emocional cargado
- **Respirar:** hinchando pecho y barriga al inspirar
- **Reencontrarse:** pactar cuándo se volverá a hablar del tema
- **Hablar asertivamente:** desde el sentimiento
- **Escuchar a nivel 2 y 3:** centrarse en el que habla (qué dice, cómo,...) sabiendo que cualquier perspectiva puede ser válida
- **Validar lo escuchado:** instrucciones 1er taller
- **Brainstorming:** alternativas de solución
- **Resolución:** plantearla asertivamente haya o no acuerdo
- **Celebración:** del acuerdo o del proceso de diálogo
- **Reflexión:** ¿qué he conseguido?

Nuevo curso, nuevas actividades del Espacio Familiar

En el primer taller Patricia de Andrés abordó, con las familias de 3º de Primaria a 2º ESO, el tema de ¿Cómo ayudar a sus hijos a estudiar (bien) en casa? El estudio es responsabilidad del alumno pero el colegio y la familia tienen que ofrecerles los recursos para que puedan conseguir el mejor resultado posible. Este taller se centró en la importancia y necesidad del apoyo familiar: espacio libre de distracciones, planning mensuales, entorno estable, cómo motivarles... fueron algunos de los temas tratados.

En el segundo taller, dirigido a padres de 2º de la ESO hasta Bachillerato, Ester Vilajoana y Núria Rodríguez realizaron Coaching para padres con hijos adolescentes. Ninguna de las familias asistentes quedó indiferente y todas han conocido nuevas herramientas para mejorar las relaciones con sus hijos.

Montse Victoria
Coordinadora DOP

Horario Atención a Padres:

Martes 9:00h a 11:00h
Viernes 15:00 a 16:30h

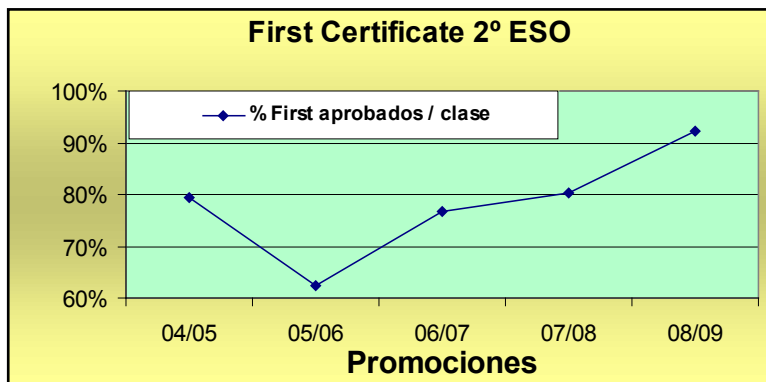
Montse Victoria,
Responsable DOP

English department

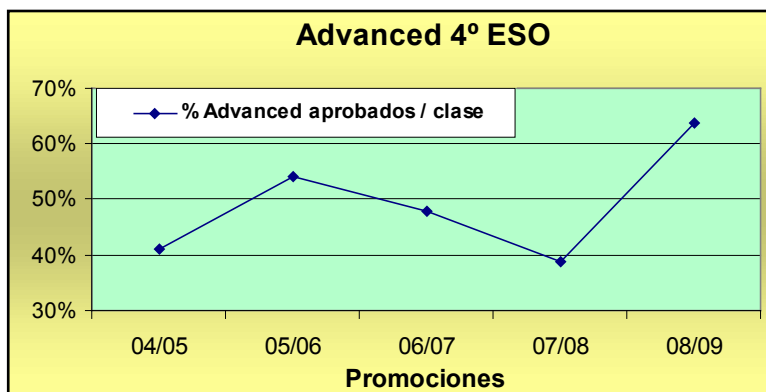
External Exams: University of Cambridge

In the months of May/June, 247 pupils at St. Paul's took the English examinations of the University of Cambridge. A 100% pass rate was obtained both in the Flyers and in the Preliminary English examination, taken by 5th grade and 1 ESO respectively. In the case of the PET, 21 pupils achieved a 'merit' which is a score of 80%.

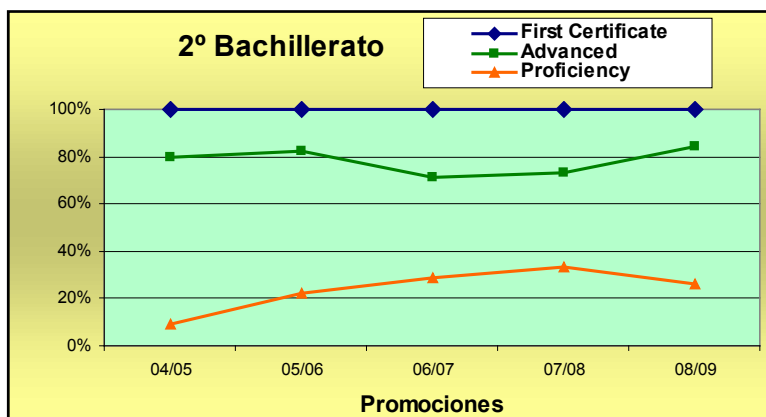
58 pupils passed the First Certificate in English examination with a particularly satisfactory result in 2 ESO where 92% of the pupils passed the exam. This is the highest result in the history of the school.



Regarding the Advanced English examination, we would like to highlight the results of 4 ESO. 23 of the 27 pupils who took the exam passed. This means that 64% of the pupils of 4 ESO, 23 out of 40, passed the exam. Again the best result ever.



The final results of 2 BXT for the FCE, CAE and Proficiency on leaving the school in June 2009 can be seen in the graph below. The Department is extremely satisfied with the results and would like to congratulate especially the 13 pupils who left St. Paul's in possession of the Proficiency in English.



At the same time, in the English Department we are well-aware of the need to continue striving to improve these results. In particular, one of our on-going objectives is to achieve a 100% pass rate in the Cambridge Advanced.

Pam Murphy
Head of the English Department

In the 'Selectividad' exam 2009, the average mark of St. Paul's students in English was 9'09 while the average in Cataluña (PAU) was 6'29. The structure of the university entrance exam is changing and in the future English will carry more weight in the calculation of the final overall mark which should offer St. Paul's students a distinct advantage.

Credits and Activities in English

In order to increase pupils' contact time with the English language, one of our on-going objectives in the English Department, the following changes have been introduced for the academic year 2009/2010.

- A Science Club has been set up by Julie Connolly for the 5th /6th grade and 1/2 ESO which meets during the lunchtime break.
- For Language Arts in 2 ESO, both classes have been divided into two with a view to giving the children more opportunity for active participation in class as well as receiving more individual attention when necessary.
- Two credits have been organised by Suzanne Furlan of the Art Department, one for 4 ESO 'Making Sense of Modern Art' and the other for 1 BXT which looks into 'Creative Processes'.
- Finally, having proved to be extremely popular among primary pupils, the Chess Club now moves into its second year.

World Press Photo 2009

On 24th November a group of 3 ESO Media Studies students went to the CCCB to see the World Press Photo 2009 Exhibition.

The aim of this competition is to encourage standards in photojournalism and to promote a free and unrestricted exchange of information. World Press Photo aims to support professional press photography on a wide international scale.

**Hannah Margrett
Tutor for 2nd ESO**



2008, **Luiz Vasconcelos**, 1st prize
<http://www.archive.worldpressphoto.org/>

Here is what some of the students thought of the exhibition:

"It opened my eyes and I saw how unfair the world is." Franc Sanchís

"The exhibition made me see how many people are living in such poor conditions compared with us."
Alejandro Algarte

"It showed me how in a simple photo you can see a whole story." Alexia Tesi

"I really enjoyed it. I thought about how photographers risk their lives to take a simple photo."
Ramon Carbassé

"I thought it was really good, and shocking. There were many photographs that made you think and reflect. I think that the rest of the class should visit it." Eva Gómez

"I really didn't expect it to be so entertaining and good. Some images were really shocking and I found it amazing how the photojournalists were brave enough to risk their lives. It is worth going to see."
Carlos Robles

"I really like photos and I really enjoyed the trip. You could spend hours and hours looking at these photos, imagining why and how it happened." Álvaro Casacuberta

Actividades extraescolares y deportivas

Educación Física y Valores

s en la infancia cuando se han de crear las bases de una educación física para el futuro con la adquisición de hábitos saludables y motivación para la práctica del deporte para toda la vida.

Creemos que conviene que todos hagamos la siguiente reflexión:

- Los alumnos tienen que concienciarse y aprovechar la práctica deportiva dentro de las horas lectivas y además, hacer deporte extraescolar.
- El deporte ayuda al desarrollo físico y mental.
- El deporte inculca valores sociales fundamentales: honradez, espíritu de equipo, tolerancia, solidaridad, autodisciplina, juego limpio y respeto, entre otros.

Regata de Catalunya de vela escolar

Vam arribar al port a les 9:30 del matí. Érem sis: la Marina Riera, la Maria Castañer, l'Elsa García, la Claudia Trujillo, el Carlos Robles i jo.

Ens van dir que hi havia dos grups, nosaltres érem el segon, així que sortírem a les 12:00.

Ens varen proposar d'anar a l'estand de Com Ràdio i participar en una entrevista com a escola pionera en l'aprenentatge de la vela: i així, l'Anna Masdeu, la Marina Riera i el Carlos Robles es van asseure amb el locutor i varen poder explicar la nostra experiència amb aquest esport nàutic (la podeu trobar a la web de St Paul's, si en teniu curiositat).

"Va ser una experiència molt bona, ens ho vam passar molt bé."

Paula López 3r d'ESO

Va començar la primera regata. Anàvem primers. Vam anar primers durant tota la carrera, però al final, just en l'últim moment, ens van avançar i vam quedar en segona posició.

Al torn de la segona carrera, vam sortir en tercer lloc, però vam tocar una boia i vam haver de fer un tomb sobre nosaltres mateixos complint amb la penalització reglamentària. Ens van avançar i vam quedar quarts.

El lliurament de medalles va tenir lloc al Saló Nàutic. La classificació va ser la següent:



**St. Paul's School
2n de la categoria A
Copa Catalunya de
Vela Escolar**



Campions

Felicitem els nostres campions que durant el 2009 han continuat acumulant triomfs:



Carlos Robles (3r ESO) que en la seva especialitat en Optimist s'ha proclamat campió de Catalunya, d'Espanya, de la Copa d'Espanya, de la Semana del Atlántico i de la Orange Bowl International Youth Regatta (a Miami) .



Andrea Jausàs (3r Prim) ha aconseguit la medalla de plata en la categoria femenina sub-8 en els campionats d'Espanya d'Escacs, celebrats a Granada del 19 al 21 de juny.

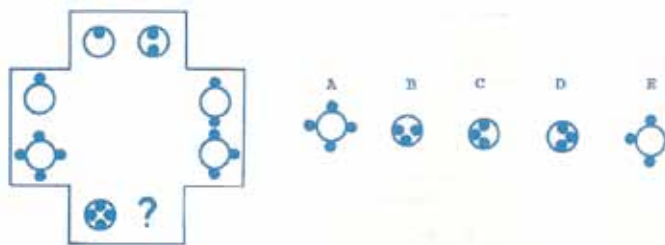


Aaró Castells (2n Batxillerat), campió de Catalunya i 5è d'Espanya en Trial Master 125 cc

Enhorabona campions!

Pasatiempo matemático

¿Cuál es el siguiente?



Social Responsibility

St. Paul's has for several years encouraged its students to try to help the less fortunate members of our society. Our children in the past have raised money, donated clothing, toys and food at Christmas to the Fundación Joan Salvador Gaviña in the Raval District of Barcelona. This organisation is dedicated to keeping poorer underprivileged children off the streets and out of trouble. In its Centre Obert in Carrer Nou de la Rambla, it provides them with a safe place to meet, play, do their homework etc. It also pays for as many children as possible to go on 'colonias' – about two hundred a year.

This year students from 3rd grade to 4 ESO were involved in activities to raise money to help the Centre Obert. These included a raffle for Christmas hampers, selling roses for Sant Jordi and a whole variety of activities at Parents' Day on the last day of term. In 2008/9 the amount raised in these events and donated to the Centre Obert was 2,634.41 euros. None of this would have been possible without the enthusiastic participation of our students and the generous support of their parents.



desde cocina

Seguimos formándonos

El departamento de cocina realizó durante el pasado mes de septiembre un curso de formación sobre la diferencia entre las alergias y las intolerancias alimentarias. Entre los contenidos también había unos pequeños apuntes sobre la diabetes.

Las reacciones adversas a los alimentos se confunden frecuentemente con las alergias alimentarias o con una intolerancia a algún ingrediente de un alimento. Pasamos a detallar algunos de los conceptos.

La alergia alimentaria es una forma específica de intolerancia a un alimento, o uno de sus componentes, que activa el sistema inmunológico. Un alérgeno provoca una serie de reacciones en cadena en el sistema inmunológico, entre ellas la producción de anticuerpos (lo que presenta varios síntomas, como picor, moqueo, tos o trastornos respiratorios). **Se producen reacciones adversas de forma inmediata, que normalmente son localizadas.**

La intolerancia alimentaria afecta al metabolismo, pero no al sistema inmunológico del cuerpo. Un buen ejemplo es la intolerancia a la lactosa, que se da en ciertas personas por la carencia de una enzima digestiva llamada lactasa, que descompone el azúcar de la leche. La intolerancia alimentaria

puede presentar síntomas similares a los de una alergia (entre ellos náuseas, diarrea y dolor abdominal). Sin embargo, el sistema inmunológico no interviene en las reacciones que se producen de la misma manera. La intolerancia alimentaria se da cuando **el cuerpo no puede digerir correctamente un alimento o uno de sus componentes.**

La diabetes es un trastorno general del metabolismo que se manifiesta por **una elevación de los niveles de glucosa en sangre.** En estos casos se deben restringir los azúcares (miel, azúcar mermelada, zumo de frutas, caramelos,...). Hay que dar prioridad a alimentos ricos en fibra y reducir el consumo de alimentos como carnes grasas, embutidos, quesos grasos, mantequilla, nata,...

En los tres casos suele ser la familia la que detecta el problema y nos debe informar. Cada caso es distinto y la prescripción estará al caso individual. Es fundamental la implicación de un equipo médico que dirija, supervise y controle el estado y la evolución del alumno.

Desde cocina trabajamos en estrecha relación con las familias afectadas por este tipo de problemas para dar a sus hijos la mejor atención posible.

Alergias alimentarias más comunes: proteína de la leche, proteína del huevo, pescados, legumbres, frutas y verduras, frutos secos, marisco, cereales y aditivos alimentarios.

Intolerancias alimentarias más comunes: gluten (proteína trigo, cebada, centeno y avena) y lactosa (azúcar de la leche).

Nuevas Caras

Este curso 2009-10 se han incorporado dos personas al departamento de cocina.

Josep Gamero

es nuestro nuevo cocinero en sustitución de Fran Cobos. Su trabajo cotidiano varía según el menú del día. Junto con el resto de personal de cocina prepara y elabora los diversos platos para posteriormente poder servirlos a los alumnos.



Inma Marti

quien sustituye a Montse Martínez. Su labor consiste en ayudar en el comedor en tareas como servir platos a los alumnos, la limpieza y, en general, el apoyo al resto del departamento según las necesidades.



Josep e Inma ya forman parte de nuestro equipo, les deseamos toda la suerte.

Marc Esteve
Responsable de cocina

Summer school 2009

Fun in the sun

Summer School 2009 opened with an exciting day for everyone. The clowns made us laugh and then the children could practise all the funny tricks themselves with tightropes, stilts, spinning plates and much more. This was just the start of three weeks of workshops, play, sports, outings and parties.

The infant school children loved the different activities at the "Gnome Park" like the ball park, the trampolines and the mini-golf. They had a day out playing in the park and riding on a miniature train. They went pony riding and had swimming lessons or water play twice a week.

Primary children had an adventure day with a mini car circuit, rock climbing and orienteering. They went pony riding, played golf, tennis and went swimming. They also went to the IMAX to see a film in 3D.

We went to Marineland all together, learnt a lot in the workshops, saw theatre and sang, danced and played. No wonder it's difficult to choose your favourite thing about the Summer School!

Angelina Foord
Summer School Coordinator





2010 The Year of Biodiversity

'The world is currently undergoing a very rapid loss of biodiversity comparable with the great mass extinction events that have previously occurred only five or six times in the Earth's history.'

World Wildlife Fund

If we were to go back over the history of biodiversity, we would see that it was in 1992 in Rio de Janeiro when biodiversity came to be known as 'a common concern of humankind' for the first time with the signing of **The Convention on Biological Diversity** by 150 governments.

This year we are celebrating the year of biodiversity both inside and outside the school - outside by means of the Countdown 2010 project with a commitment from governments to support nature conservation and at St. Paul's with several schemes aimed at stimulating our ecological awareness and encouraging a responsible use of resources.

The 2010 calendar has been designed by our 4 ESO students with the intention of encouraging us to reflect on the loss of biodiversity and the environmental degradation of our planet.



ST. PAUL'S SCHOOL

Ed. Infantil, Primaria, Secundaria y Bachillerato

Av. Pearson, 39-45 · C/Joan d'Alòs 19-21 · 08034 · Barcelona · Tel. 93 203 05 00
www.stpauls.es · stpaul@stpauls.es